

## ΕΚΛΕΚΤΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

Toū G. DE LYS

# ΤΟ ΔΡΑΜΑ ΤΟΥ ΦΑΡΟΥ

· Ή Μαριβόνη ἦταν μοναχούροι τοῦ Γκονέν, τοῦ ἀρχιψαροῦ τοῦ Πλουσανίου. · Α' τὸ καἱροῦ ποὺ πέθανε ἡ μάννα τῆς φρόντιζε αὐτὴ γιὰ τὸ νοικονυμίο καὶ μ' δὲ ποὺ δὲ πατέρας της ἐλεύθερον τὸν περισσότερο καιρὸν καὶ τὴν ἄφηνε μονάχη, ποτὲ δὲν ἀκούστηκε τὸ παραικαρποῦ εἰς βάρος της. Γιατὶ ἡ Μαριβόνη ἦταν σεμνή κοπελλα και καὶ λ' διοῖ τὴν ἀγαπόσαν.

Έκεινη την ήμέρα αφού ἐκολλάρισε τὸ τούλινο κάλυψι ποὺ θὰ φρουρίσε τὴν ἑπομένη στὴν ἔσορτη τῆς Παναγίας, βγήκε στὸ περιβόλι της νὰ μαζεψῃ χόρτα. Καθώς γύριζε νὰ μπῇ στὸ σπίτι εἰδε τὸ Μάρο τῶν Κοσταλάντ, ποὺ ήταν στὴν ὑπεροχα τῶν φάρων μαζὶ μὲ τὸν ἀρραιβωνιαστικὸ της τὸ Γκιζέκ, νὰ τὴν παραμονεύῃ.

— Μὰ τὴν πίστη μου, τῆς εἴπε οἱ Μάριοις, ἥμουν ἐτοιμος νὰ γυρέψω νὰ μὲ μεταθέσουν ἀπὸ δῶ. Μ' ἀπὸ τότε ποὺ σ' ἐγνώρισα Μαριβόνη, δὲν μοῦ μένει καρδιά νὰ φύγω...

·**Η Μαριβόνη** ἔκούνησε τὸ κεφάλι τῆς καὶ ὑπάντησε :

— Γιατί; Δέν ξέρους πώς μ' έχουν άρρωστησει με τό Γιροέζ.  
— Ξέρω πώς δέ πατέρας σου θέλεις να σου δώσω τον θάντο. Μά δεν πώς μπορείς να δεθής για πάντα μ' έναν ανθρώπο που δεν ξέρεις ούτε νά μηλάνει. Μαρμότα. Μαρμότα, φύλαξε τον έρωτά σου για κεινονίν που θα ξέρων γά τόν γαστόν και νά τόν νοιτώσην.

· Ή Μαριβόνη ἀκούγοντας τὰ φαρμακεόν αὐτά λόγια του, τοῦ ἀπάντησε ταραγμένη :

— Είσαι ἄρροφανιασμένη μὲ τὸν Γ.ιωάν., ἀπὸ τὰ παιδικά μου χρόνια. Αὐτὴ ἡταν ἡ ἐπιθυμία δῶν τῶν δικῶν μου.

— Δὲν μπορεῖ ποτὲ μιὰ νέα καρδιά νὰ σκλαβώνεται μὲ τὶς ἀπο-

— “Ω ! ἀναστένετε ή Μαριψίνη, ξέστε νὰ

λέπει ώραιά λόγια, κ. Μάριο. «Αλλά κάτι μου  
λέσσι μεσά μου δεί βέν νάνω γαλά πού κάθομαι  
και τ' ἀκούων... Και δους νάνε θά γυρίσῃ ό  
πατέρας και τὸ φαῖ δὲν θάνε ἔτοιμο...» Αντίο,  
λοιπόν.

Κ' ἔφνγε γρήγορα ἀλισφόρη σὰ ζωράδι.  
Ο Μάριος χαμογίλασε πονηρά, και ἀπομα-  
κρώνθηκε σφυρίζοντας ἐναν τεθύμο σκοπό.

\*\*\*  
Ο Μάριος δὲν έργασε ν' άπελπιστή διτ με  
τα λόγια δε θα μπωρίσε ποτέ να κυτακτήσῃ τη  
Μαριβόνη. Τότε στην καιδιά του γεννήθηκε  
ένα άγριο μίσος έναντιν τού άνθρωπου αύτού  
που γινόταν επίδομο απόν επιχειρία του.

"Οταν ήθελε να δεσποτειαρεία πον είχαν ως οι δύο μαζί ή πάρεσσι στό Φάρο της Τραγαχός, διά Μάριος είχε πάρει πιά την άποφασή του. Σ' αυτή την έρημη πού άνθισσαν αυτή δε θα μπορούσε ν' άκουσε τούς βόηγους τοῦ θανάτου. Ήδη σκότωνε το σύντροφό του και θάλεγε κατόπι πάσης σκωτώθηκε κατόπιν ένος τυχαίου δυστυχήματος. Κύριος τότε τοῦ πεδίου ήταν μπορούσε νά παντερεθῇ τη Μαριβόνη και νά δη ξεπληρωθεί μενανά τη διένοια του..."

*Γιαρεμάστηρε από πίνας στην*  
**Από τὴν πρώτη νύχτα, διαν  
τὴ βράδυν του, ἐνώ δὲ Γκυρέκ πήγε νὰ κομιθῇ,  
σκέψθηκε πάσις δὲ πύνος τοῦ παραδίνει δίχως ἀν-  
τίσταση τὸν ἔχινθο του. Δὲν ήταν τάχι κατάλ-  
ληη στιγμὴ για τὸ σκοτώσθη: Μὲ ἑνας σφι-  
ν όθα τοῦ χτυπούσης μὲ διδύμην τὸ κεφάλι καὶ  
ὑστερος θάλεγε πώς ἔπεισε ἀπ' τὴ σκάλα τοῦ φάρου κ' εμεινει ξερός.  
Μετέκλην τὴ νύχτα καὶ θάλασσα ήταν ὄγκων, καὶ δὲ ὀνειρος ονούσης.  
Και ἡ σκοτεινή ψυχὴ τοῦ Μάροβος σφίχτηρε από έναν τορύκω  
ποὺ τὸν παρέλιε. Ἡ ίδεα πώς μπορούσε νὰ μείνῃ δλοιμώναζος διὸ  
δόλοληρος θαυμάδες τοὺ πτώματα τοῦ συντερόφου του μέστος σ' αὐτὸ-  
τὸ ξύριο οὔρο, τοῦ ἔπειρον οἶγας ὡς τὰ μεδύματα του.**

τον εργατικό φάσμα, τους εφέντες θηγούς που τα μετέβαιναν του ..  
Δέν ήταν αλλώς τα πιο φρόνιμο, νά τις εποιημένα άπο τοις την ἀφήνηση του δοθάματος, νά κυριωθούν δλες τις λεπτομέρειες μήπως και την πάρθη σα καρματάν απροσδοκητή έρωτηση πού θά τον έκαναν: Γιατί πιο ασφάλεια θά συντάσσεσε ένα ειδος ἐκθέσεως γιά τη δήμητρα πάροπτήν του συντρ.δύνοντο του, θά έζηγνατε κάθιτον λέξη και θά την πάροπτήν τους αρτ. δέν ..

Δώδεκα μέρες ὁ Μάριος ἔδειχνε στὸ σύντροφό του ἐξαιρετικὴν ἔγκαρδιότητα. "Οταν δῆμος ἔμενε μονάχος, κατέστησε τὸ ἔγκλημα τοῦ πατρὸς καὶ ἔγραψε τὸ παραμύθι τοῦ δῆμου ἀποχήματος. Ήταν δε καπεν-θυμερία τῆς ὑπεροχίας τους πληνάζεις στὸ τέλος. Η ἡμέρα τῆς ἐκ-τελέσεως τοῦ καταχθονίου σχεδίου ἤρθη. Γιὰ τελευταῖα φορά ὁ Μάριος ἀδύνατος τὸ παραμύθι του, τὸ ἐμάλιθο λέξην πρὸς λεξι καὶ επιτεινει, ἀποφασισμένος νὰ ἔξαφανγή κάθε ἔχον τοῦ ἔγκλημάτος του, ἀρχόντας νὰ ἔσοιξῃ τὸ χαρτί. "Ἄξαφνα ὅμως ἀκούστηκαν βή-ματα πίσω του. "Ηταν ὁ Γκιρέκ που κατέβαινε απ' τὸ φάνο. Γρή-γορα γρήγορα, μήπως τὸν δῆμο καὶ τοῦ κινηθῆ ἡ περιέργεια ἔκανε μπάλα τὰ χειρόγονα καὶ τὰ πέταξε μέσα στὸ οιστό πούρον ποὺ χρησιμεύει γιὰ νὰ ψήνουν τὸ φάνι τους; οἱ φαροφύλακες. "Επειτα χωρὶς νὰ μάλιστη στὸ σύντροφό του, ἀνέβηκε τη σκάλα γιὰ νὰ πάρει στὴ βάρδινη του...

Οἱ δῷρες περοῦνσαν, ἡ νύχτα προχωροῦσε. Ἐκεῖ ψηλά, μὲν ἔνα σφινῃ στὸ χέοι, ὁ Μάριος παραμόνει. Σὲ λίγο ἀκούστηκαν τὰ βήματα τοῦ Γριζέκ που ἐρχόταν νά τὸν ἀντικαταστήσῃ...

Ἐναὶ οὐγός πάγωσε τὸ Μάριο. Ἀπλωσε τὸ χέοι του σὲ μιὰ μπουκάλα κονιάκ και δούφηξε μιὰ γουλιά.

Ἐκείνη τῇ στιγμῇ ἀπὸ τοῦ ἀνοιγμάτος πόρτας φάνηκε τὸ κεφάλι τοῦ Γρίφεω. «Οἱ Μάριοι ἀμέσως σήκωσε τὸ σφυρί του καὶ τὸ κατάφεος μὲ τοσὴν δύναμιν ποὺ ήδη θάνατον γένεται τὸ κτύπια. Ή λαβῖ τοῦ σφυριοῦ ἐχέντησε στὸ πρεβάτι καὶ μέτ τὸ τρόπαιον μάτεσπάθη τὸ σίδερο ποὺ τινάχτηκε χ' ἔπεις κάτω στὶς πλάκες. Μὲ ἐκταλῆξη ὁ Γιώργης ἐγνόισε τὰ μάτια του, εἶδε τὸ Μάριον πατακτηρίον ἀπὸ λίνσα νά δραμάλι ἐναντίον του. Ἐνόμισε ὅτι είχε αἰφνίδια τρελλαθῆ!

Στηριζόμενος μὲν δυσκολία στὸ στενὸ μέρος ὃπου τὸ περιόριζε  
ὁ Γκιοέκ κατώθιστε νὰ ἐλεύθερωσῃ τὰ χέρια του, νὰ τὰ ἀπλώσῃ  
καὶ νὰ τακουσῃ τὸ Μάριο ἀπ' τοὺς καρπούς. Ο ἄλλος ἔκανε ἔνα  
κίνημα ὑπέχαγησεν. Ο Γκιοέκ ἐπωρεύθη, τὸν ἐπταρχεῖ μὲ δύ-  
ναμη καὶ μὲ ἔνα πιδήμια πέτυχε νὰ ἀνεβῇ ἀπύνο. Οι δύο ἀντρες  
τότε βρέθησαν πρόσωπο μὲ πρόσωπο μέσω στὴν καμπίνα του φά-  
ρου, τὸν δόποιον ὃ εἶπαντο κατώτατο φῶς ἐφώτιζε τὸ τρομερὸ μίσος του  
Μαρίου καὶ την ὅδυνην κατάτλιξεν τὸ Γκιοέκ.

Αλλά ο Γκιρέζ δὲν πρόλαβε νὰ λάβῃ στάσην ἀμύνης, ο Μάριος τὸν ἄρχοντα ἀπὸ τὸ λαιμὸν καὶ ἐπιτεις τὸ νύχια του μεθ' στίς σάρξεων του. Μὲ μάνια ἀπλετιμένην προσπάθειαν ο Γκιρέζ μπροσές νὰ συγκεντρώσῃ διλες του τις ὀνάματις ποὺ δρόχισε νὰ νοιάθῃ διτὶ τὸν ἔγκαταλείποντα και κατέθεσε... τις γροθιές του πάνω στο στήθος του Μάριου...

Αμέσως ένας υπόγονος πρότος άκουστηκε πάνω στο σαλαπάτια. Τό δυνατό χτύπαλμα του Γκιέκερ διαποδηγήθησε πολ ηγεμείστηκε από τ' άνοιγμα της καμπίνας στη σκάλα.

Μὲ μιὰ λάρπα στὸ χέρι ὁ Γυιρέζ κατεβήκει μὲ προφίλλαξη. Στὸ τελευταῖα σκαλιά τὸ ἀνίνιτο σῶμα τουν Μάριου του ἔφασε τὸ δρόμο. Μὲ μάτια ὡρδάνωνται ποὺ εἶχαν διατηρήσει δῆλη τὴν ἐγκραυσην ἐνὸς λυσαρύδων μίσους, ὁ Μάριος κοιτάζει μέσα σὲ μιὰ λύμνην αἴματος μὲ τὸ κεφάλι ἀνοικημένο στὴ μεσηγή.

Ο Γιαρέκ έσκυψε, άνασήσωσε τὸν ἔχθρο του και τοῦ ἀνέβισε μὲ πολλὴ δυσκολία πάνω στὴν καμπίνα τοῦ φάρου. Ἐξεῖ μέσα στὸ δυνατό φῶς, τὸν ἐξάπλωσε καὶ ἀκροάστηκε τὴν καρδιὰν του. Δὲ χτυπούσα πά! «Ο Μάριος ήταν νεκρός;»  
«Ενας κρίνεις ίδρως ἐβήγκε στὰ μηνύγια του και μπροστά σ' αὐτὸ τὸ πτώμα τὸν ἐπιασε θανάσιμη τρομαρά. Κ' ἐπεσε νά μείνῃ ώς τὸ ἄλλο ημετημέρι, ποὺ θὰ ἔρχοταν η βάρκα ἀπό τὸ Πλουσιανάν νά τους ἀντιταστήσῃς, πλαΐ στὸν νερό σύντροφο του!» Εθυμήθηκε τὴν ωμοφρή ἀρραβώνιατην του ποὺ θὰ τὸν περιμένειν αὐδίοι στὸ μικρὸ νά γρηστι. Και στὴ σκέψη αὐτῆς ψυχῆ την σά νά πήσει θάρσος. Αλλὰ μάετως μια μᾶλλη σκέψης φοβερὴ τὸν ἐπάγωσε. Τι θα λέγει γά τα θάνατοι τοῦ Μάριου; Και ποιος θὰ

τὸν ἐπίστενε διὰ τὸν ἑστρώθε οὐμυνόμενος καὶ σποτωθήσεις ; Μή τάχα δῆλος ὁ κόσμος στὸ Πλουτανᾶς δέν ἀρχίσει νὰ ψυχοῦξε τελευταῖς διὰ διάστημα ; Μάριος ἔχανε τὰ γλυκά μάτια στὴ Μαριβόνη ; Κι' δῆλοι τῶρα δὲ θὰ φανταστοῦνε διὰ σπότωσε τὸ σύντροφο του

παρο Σηλεια : Ω ! Θεει μου !  
Ξάφνου μεσ' στην καρπίνα σά νά κινήητε τό πτῶμα. Τά τρο-  
μαγκυναία μάτια του Γκιέρη πού ἀπόφευγαν νά τό κυντάζουν, ἐγύ-  
ρισαν μηχανικά κ' εδίναν τό πρόσωπο τοῦ νεροῦ νάνχη πάρει μιάν  
ἔκφραση σαρασμοῦ. Ό Γκιέρης ἀρχισε νά τρέμη. «Ενα πρόσωπο  
τού ἄλλαζε ἔκφραση δέν μπορεῖ νάναι τό πρόσωπο πεθαμένου  
ἀνθρώπου. Μ' ἔνα πήδημα ἔτρεξε στή σκάλα, κατεβήκε σάναν δαμιο-  
νισμένος κ' ἔφτασε στή καρπίνα πού χροίσμενε γιάν κρεβατοκά-  
μαρα τῶν φτάλακων. «Ἐκλεισε ἄπο μέσα, ἐσώμασε δῆλα τά ἔπιτλα  
τού δωματίου πίσσα, ἀπό την πόρτα, κ' ἔπειτα χάρυ οὐδιλιάζοντας :

— Φεύγα ! Φεύγα ! Μή σιμώνης ἔδω...

Τὸ μεσημέρι τῆς ἅλλης μέρους δυταν ἡρυθαν οἱ ἀντικαταστάτες τοῦ Μάριου καὶ τοῦ Γκιρζέκ, βοήκαν μέσα στὸ Φάρο τῆς Τραιαγκός ἔνα πτῶμα κ' ἐνα τρελλόν. Καὶ μονο ἀπ' τὰ χειρόγραφα πον βρέθη-  
μασία στὸ φεύγοντα φοῖνον, μιαρόσανε νῦ καταλάβουνε τὶ δογάμα είχε γίνει τὴ νύχτα ἐκείνη...

**ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΙ** εις καλὴν τιμὴν παλαιά, μεταχειρισμένα βιβλία διαφόρους ὅλης καὶ ὄλσκηπροι βιβλιοθῆκαι. Επίσης ζητοῦνται σώματα τὰ τεύχη φιλολογίας, γκλλ. περισσικῶν καὶ βιβλίων. Αγοράζονται ἀκόμη ἔργα ζωγραφικῆς, ἀγιογραφίαι βυζαντινῶν καὶ παλαιά κομφετεχνήματα. Εἰδοποιήστε ἡ γράφατε στὰ γραφεῖα μας, Λέκκα 7.